

Frances Toor



ALBERGO BOSTON
ROMA

4 febbraio 1955

Prof. Gaetano Falzone,
Via Mario Rapisario, 16,
Palermo.

Gentile Professore:

Sono lieta di poterLa informar che ho trovato le legende circa Santa Rosalia che veleva nei Canti Popolari di Pitré. Anche, afortunatamente, ho incontrato il Dr. Enzo Domina, amico suo, che m'ha aiutato ne leggere.

Non ho ricevuto l'ultimo numero di Sicilia Turistico e vorrei vederlo.

Cordialmente,

Frances Toor

Albergo Boston, 5 marzo 1955
Roma

Gentile Professore:

Ho ricevuto i due numeri di SICILIA TURISTICA.
Grazie tante!

Cordialmente,

Francesco

Frances Toor



ALBERGO BOSTON
ROMA

Nov. 12th, 1954

Dear Professor Falzone:

Thank you for your letters and the July-August number of SICILIA TURISTICA. It is a good number and I enjoy going over it.

Next week I shall send you two photographs I have. You may use either one and return them both when you have no further use for them.

Also, I would like to ask a favor of you for the book of folktales I am working on. I should like to have a copy of the story of Santa Rosalia, which I am sure you can easily find, in pamphlet form that are sold to the people for a few hundred lire, not a book. I shall be glad to send you stamps for whatever the cost is, but please let me have it as soon as possible.

Very sincerely yours,

Frances Toor

Prof. Gaetano Falzone,
Via Maria Rapisardi, 16,
Palermo.

Palermo, 2 novembre 1954.

Gentile Signorina Toor,

sono lieto di apprendere dalla Sua lettera del 28 ottobre che Lei ha finalmente ricevuto una copia della mia Rivista. Aderendo al Suo desiderio Le ho fatto spedire ieri stesso copia dell'ultimo numero. Spero che il nuovo fascicolo Le sia già pervenuto. Il 5° fascicolo uscirà fra pochissimi giorni, e glielo manderò.

Mentre La ringrazio vivamente per il giudizio dato su "Sicilia Turistica" Le prego volermi cortesemente rimettere qualche Sua fotografia.

Circa le notizie che Ella mi chiede debbo dirLe che le riviste turistiche in Italia rispongono, di solito, di un numero più abbondante di annunci pubblicitari. Forse io non ne ho abbastanza rispetto alle altre perché la mia iniziativa è recente. Le pubblicazioni, infatti, hanno avuto inizio a gennaio; e le spese sono molte perché la stampa su carta patinata è genere di lusso in Italia. La diffusione della Rivista in Europa va piuttosto bene, ma lo stesso non posso dire per l'America. Spero di potere penetrare anche costì, specialmente nell'ambiente dei siciliani d'America, sviluppando la rubrica "Sicilia Oltre Faro".

Coi migliori e più augurali saluti.



Prof. GAETANO FALZONE
DELL'UNIVERSITÀ DI PALERMO
Via Mario Rapisardi N. 16 - Telefono 20.243
PALERMO

Palermo, li

28/X/54

Caro Professore Falzone,

Infine ho ricevuto la vostra rivista ! E' arrivata nello stesso momento in cui è giunta la Vostra lettera ed io sono stata molto lieta di avere il piacere di osservarla. Si presenta molto bene e reca un interessante materiale. Grazie per averne mandate tante copie ma io ne ho ricevuto soltanto l'ultima: pazienza !

Sono lieta che possiate usare il piccolo articolo che Vi ho inviato ed auguro la migliore fortuna a Voi ed alla Vostra bella rivista.

Quanti numeri ne avete pubblicati ? Ed avete una buona tiratura ? Sembra che abbiate un buon numero di annunci pubblicitari. Avendo fatto io stessa un tal genere di lavoro, sono interessata a tutti questi particolari. E' molto dispendioso in Italia il prezzo della carta e della stampa ?

Frances Toor



Oct. 28th, 1954

ALBERGO BOSTON
ROMA

Dear Professor Falzone:

At last I have received your magazine! It came at the same time as your letter and I was very glad to have an opportunity to look it over. It is very well presented and carries interesting material. Thank you for sending so many copies but the last is the only one I received--pazienza!

I'm glad you can use the little article I sent you and wish you all good luck with your fine rivista.

How many numbers have you published? And do you have good circulation? You seem to be doing well with advertisements. Having done the same kind of work myself, I am interested in all those aspects. Is publishing, the cost of paper and printing in Italy, very expensive?

Very sincerely yours,

Frances Toor

Prof. Gaetano Falzone,
Via Mario Rapisardi, 16,
Palermo.

Assegno 3699
Mittente *Francesca Turistica*
Destinatario *Francesca Boston*
Destinazione *Roma*
Tassa L. *70* Espresso L. Firma
E' vietato incassare valori nelle raccomandate. L'Amministrazione non ne risponde.

Palermo, 22 ottobre 1954.

Gentilissima Sig.na Toor,

la ringrazio molto per lo scritto che mi ha
inviato unitamente alla Sua lettera in data di ieri, e che va benissimo
per "Sicilia Turistica".

Sono sorpreso nell'apprendere che sia la co=
pia inviataLe al Messico che quella all'Ambasciata Americana non Le sie=
no pervenute. Oggi stesso Le invio copia del n.I, mentre confido che qual=
che ricerca all'Ambasciata dovrebbe fare spuntare fuori la copia del n.
4. Sarò lieto di conoscere il Suo giudizio sulla mia Rivista.

Le invio, con molti auguri, i saluti più sinceri.



Alla Scrittrice

FRANCES TOOR

Albergo Boston

R O M A



ALBERGO BOSTON
ROMA

October 21, 1954

Prof. Gaetano Falzone,
Via Mario Rapisardi, 16,
Palermo.

My dear Professor Falzone:

I found your letter when I arrived in Rome but your "Sicilia Turistica" has not yet arrived. It is strange that it never reaches me. I didn't receive the one you sent to Mexico either. Now try sending me one to this hotel and we'll see what happens

Anyway, I am sending you a short article and if you find it suitable, use it. If not, please return it. I have nothing written on Italy outside of my book, so I wrote this one because it seems a suitable subject for the time of the year. However, if it does not fit into the nature of your magazine, do not hesitate to leave it. Some other time I may have time to do another one. And don't worry about not being able to pay me. I also once published a magazine which was too poor to pay for contributions, so I can sympathize with your efforts.

Very sincerely yours,

Francesco Porr

Please use the above address.

Stampa 3699
Firma
vieta l'incassazione valori nelle raccomandate. L'Amministrazione non ne risponde.

che mi ha
va benissimo
sia la co=
a non le sie=
ido che qual=
copia del n.
i più sinceri.

Palermo, 9 ottobre 1954.

Gent.ma Sig.na FRANCES TOOR
presso l'Ambasciata degli Stati Uniti
R o m a

Gentile Signorina,

sono rimasto anche io molto dolente di non averLa potuta conoscere il giorno 4, ma quel giorno mi trovavo a Milano.

L'argomento dei Morti mi sembra molto indicato per il prossimo numero della mia Rivista. Infatti il n.5 vedrà la luce nei primi giorni di novembre. Lei potrebbe mandarmi il detto articolo in italiano o in inglese, a Suo piacimento, entro il 25 di ottobre. Se, invece, possiede altro articolo già pronto, purché sempre relativo alla Sicilia, lei potrà mandarmi questo invece di quello sui Morti. Insomma, l'argomento é lasciato completamente a Lei.

Le ho già spedito copia dell'ultimo numero di "Sicilia Turistica" all'indirizzo dell'Ambasciata. Spero abbia già ricevuto.

Debbo infine dirLe che la collaborazione alla Rivista da parte di scrittori stranieri non é retribuita. E' vero che nella Sua gentilezza Lei non me ne fa cenno, ma io ho il dovere di informarLa di questa condizione che deriva esclusivamente dalla posizione della Rivista che non é finanziata da alcun ente ufficiale.

Le invio i miei più distinti saluti.

Gaetano Falzone



Frances Toor, American Embassy, Roma


GRAND HOTEL
TURISTICO
NAPOLI VIA G. MARCONI, 5 VIA DEPRETIS
TELEFONI: 22 394 - 20 028 - 20 029
RISTORANTE TURISTICO

Oct. 6th, 1954

Prof. Gaetano Falzone,
Azienda Autonoma di Turismo,
Piazza Castel Nuova 50,
Palermo.

Dear Prof. Falzone:

I was sorry not to find you in Palermo Monday afternoon but hope to have the pleasure of meeting you some other time in the near future.

On thinking over the matter of an article for your Rivista, I think I can do a short one for your next number. I'm leaving for Rome on Monday and hope to find some copies of your magazine at the above address to see what it is like. In the meantime you let me know how long an article you need and give me your latest date for receiving it. Then I shall let you know at once what to expect.

Thank you for sending your Secretary to the boat and my greetings to you both.

Sincerely yours,

Frances Toor

Would an article on the customs of the Giorno dei Morti in Sicily be of interest to you? I can give it a tourist slant also. If that will do, answer me by wire to this hotel, telling me how many pages, ^{double}~~single~~-space, and I shall get it to you very soon. *F. T.*



Frances Toor

Hotel Maria Cristina

LERMA N° 31.

MEXICO 5, D.F.

TELS. 25-15-25 11-95-60

August 6th, 1954

Gentile Professore:

Thank you for your letter of July 8th!

"Sicilia Turistica" has not yet arrived. It must be coming by ordinary mail and that takes a long time.

However, I shall not have the time to do an article for you now, as I am leaving Mexico within two weeks and shall be traveling.

But I am glad to inform you that I shall be on my way back to Italy, leaving New York, September 18th, on the Saturnia. This boat will stop in Palermo for an afternoon, on October 4th, and I shall try to get in touch with you for any news--good or bad--that you may have for me on the results of the "Premi."

I expect to do more work in Italy and may even spend the winter in Sicilia, so I shall be glad to do an article for you then.

By the way, I wish to call your attention to the fact that I am a "signora" and not a "signor." Dr. Pino Orlandi knows me and I have done two articles for his very beautiful "SICILIA."

Very sincerely yours,

Frances Toor

En Acapulco: Hotel "La Riviera"

Frances Toor
Hotel Maria Cristina,
Lerma 31, Mexico, D. F.

Prof. Gaetano Falzone,
Via Mario Rapisardi N. 16,
Palermo, Italia

CORREO AEREO - VIA AIR MAIL

Prof. GAETANO FALZONE

VIA MARIO RAPISARDI N. 16 - TELEFONO 20243

8 luglio 1954
PALERMO, II

Gentile Signor Toor,

i Suoi libri sono regolarmente pervenuti e pertanto la Sua posizione giuridica nei confronti del Premio é perfetta.

La prego farmi tenere una Sua fotografia, scattata possibilmente in un ambiente siciliano, e qualche cenno della Sua vita.

Nella mia qualità di direttore della Rivista "Sicilia Turistica", che Le ho spedito a parte, La prego voler concedere un Suo scritto di argomento siciliano. Sarebbe mia intenzione pubblicarlo con onore sulla predetta Rivista che confido Le sia già arrivata. Gli scritti vengono pubblicati nella lingua originale degli autori.

Voglia accogliere, signor Toor, molti auguri e vive cordialità

Frances Toor

Frances Toor
Hotel Maria Cristina,
Lerma 31, Mexico, D. F.

Prof. Gaetano Falzone,
Via Mario Rapisardi N. 16,
Palermo,
Italia

CORREO AEREO - VIA AIR MAIL

Frances Toor, Hotel Maria Cristina, Lerma 31, Mexico, D. F.

July 1, 1954

Prof. Gaetano Falzone,
Il Segretario del Premio,
"Citta" di Palermo,
Palermo, Italia

Gentile Professore:

Thank you for your letter of April 20th!

I have been waiting to hear if you have received the four copies of FESTIVALS AND FOLKWAYS OF ITALY, mailed to your Committee by my editors, Crown Publishers, New York, April 22nd.

Will you do me the favor to advise immediately if they are in your hands and please send your reply AIRMAIL to the above address. Your letter came by ordinary mail and took over a month.

Thanking you in advance for your kindness and con molti auguri,

I am very sincerely your

Very sincerely yours,

Frances Toor